

Antrag auf Erteilung einer Spielerlaubnis

1. Vereins-Nr.: **0** | | | | | |

2. Pass-Nr.: (Verein:)

(bisheriger Spielerpass) 3. Zuname: _____

4. Vornamen: _____

Spieler ausländischer Staatsangehörigkeit die erstmalig eine Spielerlaubnis in Deutschland erwerben wollen und Spieler, die aus dem Ausland in das Bundesgebiet wechseln wollen, müssen das Zusatzformular für den internationalen Vereinswechsel bzw. Erstausstellung zusätzlich einreichen.

9. Anschrift des Spielers

Postleitzahl | | | | | | Ort: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Wird nur vom KJA ausgefüllt

- Dem Spieler ist die sofortige Spielerlaubnis zu erteilen.
 - Die Wartefrist wird nicht verkürzt.
 - Spielrecht ab _____

Nur für interne Vermerke der Verbandspassstelle

Datum/Unterschrift/Stempel vom KJA

Kennziffer:

- Löschung (Spielerpass beifügen!)
 - Erstausstellung (Kopie einer Geburtsurkunde oder eines sonstigen amtlichen Nachweises über den Namen und das Geburtsdatum z. B. Personalausweis, Meldebescheinigung, Kinderausweis)
 - Vereinswechsel (Spielerpass beifügen!* / bei gelöschten Spielern ohne Pass)
 - Zweitsschrift/Duplikat
 - Berichtigung/Erneuerung (z.B. Namensänderung, Geburtsdatenänderung; alten Spielerpass und Kopie vom amtlichen Dokument beifügen!) / Aktivierung eines gelöschten Spielers
 - Verbandsstrafe verhängt bis: _____
 - Vereinswechsel von einem anderen Landesverband:

* Für den Fall, dass der Spielerpass nicht beigefügt werden kann, ist der Nachweis der Abmeldung zu führen!
Der Verein bestätigt mit Unterschrift und Stempel, dass alle Angaben der Wahrheit entsprechen und mit der nötigen Sorgfalt ermittelt worden sind. Bei nachträglicher Feststellung der Unrichtigkeit können Verein und Spieler im Rahmen eines sportgerichtlichen Verfahrens nach den Ordnungen des NFV belangt werden. Die Mitgliedschaft des Spielers beim antragstellenden Verein wird vorausgesetzt.

Der Verband ist gem. § 54 der Verbandssatzung berechtigt, die personenbezogenen Daten unter Wahrung der datenschutzrechtlichen Bestimmungen zum Zwecke der Organisation des Spielbetriebes sowie anderer Bereiche des Fußballs elektronisch zu erfassen. Die so erfassten Daten können auch für Werbe- und Vermarktungszwecke genutzt werden, sofern der Betroffene nicht von seinem Widerspruchsrecht Gebrauch macht.

- Der Unterzeichner macht vom Widerspruchsrecht Gebrauch

Vereinsunterschrift mit Stempel

Unterschrift Spieler(in); Bei Minderjährigen auch der Eltern bzw. des gesetzlichen Vertreters

Für Rückfragen Ansprechpartner im Verein (Name, Telefon, e-mail-Adresse)

Ort, Datum

I. Zusatzerklärung für alle Spieler, die aus dem Ausland in das Bundesgebiet wechseln wollen und Spieler ausländischer Staatsangehörigkeit.

Nur ein vollständig ausgefülltes Zusatzformular kann für die Bearbeitung anerkannt werden.

Internationale Erstausstellung (Spieler ausländischer Staatsangehörigkeit die erstmalig eine Spielerlaubnis in Deutschland erwerben wollen)

Internationaler Vereinswechsel (Spieler die aus dem Ausland in das Bundesgebiet wechseln)

Zuname: _____

Vorname: _____

Geburtsdatum*: _____ Geschlecht M/W Senioren/Jugend

Staatsangehörigkeit _____ Geburtsort _____

Letzter Wohnort im Ausland _____ Land _____

Vorname des Vaters _____ Vorname der Mutter _____

Letzter Verein im Ausland? Nein Ja Vereinsname _____

(Nur für Spieler)

II. Zusatzerklärung für Junioren/innen zwischen 12 und 18 Jahren, die nicht in Deutschland geboren sind. (Hinweis: Die obigen Felder sind zusätzlich auszufüllen!)

To Player's Parents

An die Eltern des Spielers

In accordance with the pertinent FIFA regulations, all player's pass applications shall be submitted together with an attested birth certificate and need to be supported with the form below duly completed.

In Übereinstimmung mit den gültigen FIFA-Bestimmungen müssen alle Anträge auf Ausstellung eines Spielerpasses zusammen mit einer Kopie der Geburtsurkunde sowie des nachstehenden ausgefüllten Formblattes eingereicht werden.

The regulation ensures that players, under the age of 18 playing in a foreign country, did not come to the country for purely football reasons, but for family reasons. The regulation has been conceived to protect U-18 players and ensures that all parties concerned duly comply with FIFA-transfer rules.

Diese Bestimmung stellt sicher, dass Spieler unter 18 Jahre, die im Ausland spielen, nicht aus Gründen, die den Fußballsport betreffen in dieses Land gekommen sind, sondern aus familiären Gründen. Diese Regelung schützt die unter 18-jährigen und stellt sicher, dass alle Betroffenen in Übereinstimmung mit den Wechselbestimmungen der FIFA handeln.

We (player's parents) do hereby declare that my child

Wir (Eltern des Spielers) erklären hiermit, dass mein Kind

(Name of child)

(Name des Kindes)

is currently resident in Germany for family reasons (in accordance with FIFA regulations Chapter V, Article 19 – Protection of minors).

zum jetzigen Zeitpunkt aus familiären Gründen seinen Wohnsitz in der Bundesrepublik Deutschland hat (in Übereinstimmung mit den FIFA Bestimmungen Kapitel V, Artikel 19 – Schutz Minderjähriger).

Parents/Eltern

_____ (Name in Block Capitals)/(Name in Blockschrift)

Signature/Unterschrift

Date/Datum

Hinweis

Zusatzunterlagen/Angaben

- Bei allen Spielern deren Staatsangehörigkeit brasilianisch, argentinisch oder amerikanisch (USA) ist oder in einem dieser Länder einem Verein angehört haben und in das Bundesgebiet wechseln wollen, muss die entsprechende Zusatzerklärung des entsprechenden Landes eingereicht werden. Die Zusatzerklärungen können im Internet unter www.nfv.de herunter geladen werden.
- Bei Spielern zwischen dem vollendeten 12. und 18. Lebensjahr, die nicht die deutsche, brasilianische, argentinische oder amerikanische Staatsangehörigkeit besitzen, muss zusätzlich eine Erklärung der Eltern eingereicht werden.
- Für einige Länder müssen gesonderte Angaben bzw. Unterlagen eingereicht werden. Fehlen diese Unterlagen bzw. die Angaben bei der Antragsstellung, muss der Antrag von der NFV-Passstelle zurückgegeben werden.

Land	Anforderung
Bosnien-Herzegowina Kroatien	<u>Bei Spielern mit Verein</u> - Abmeldung beim Verein (ispisnica) - Abmeldebestätigung vom Cantonalverband (brisovnica). Unterlagen im Original einreichen. <u>Bei Spielern ohne Verein</u> - Kopie der Geburtsurkunde (oder Kopie des Passes) - Letzter Wohnort angegeben
Frankreich	Letzter Wohnort
Griechenland, Türkei	Vorname von Vater und Mutter angeben
Israel und Schweden	Reisepassnummer des Spielers angeben
Spanien	- Beide Familiennamen angeben - Kopie des Reisepasses
Alle spanisch sprechenden Länder Südamerikas	- Beide Familiennamen angeben
USA	Letzter Wohnort (inkl. Staat) angeben
Ungarn	Vor- und Mädchenname der Mutter angeben.
Saudi Arabien, Ghana, Japan	Kopie des Reisepasses
Australien	<u>Bei Spielern unter 18 Jahre:</u> Meldebescheinigung/ Aufenthaltsgenehmigung der Eltern

Bei **Austauschspielern** muss die Bestätigung der Schule (mit der Angabe über den Zeitraum des Schulbesuches) und eine Bescheinigung der Organisation, die den Austausch organisiert, beigelegt werden.